



**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**新辦到**  
**大幫**  
**雙托水仙花頭**

**利濟貨行**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**新到**  
**各種貨品**

雙托水仙花 沙田柚  
錦盒糖薑拳 鮮馬蹄  
青島靛生油 靛南薑  
靚西河紅棗 鮮蓮藕  
飛馬墨國鮑 紅芽芋  
大幫南洋花生均有到

**CANADIAN BANK OF COMMERCE**  
**加拿大商務銀行**

本行歡迎華友  
開設儲蓄及商業賬戶  
專辦外匯  
并有保險箱出租

諸君如有任何銀兩問題  
請與當地分行經理接洽為荷

**奇氏神油**  
奇氏神油 每樽一元

無名腫毒 奇氏神油 每樽一元  
四時感冒 奇氏神油 每樽一元  
肚痛頭痛 奇氏神油 每樽一元

堅利辦到各種祖國賀冬卡

**各地要聞**

**虛雲和尚圓寂江西後**  
香港法弟子開會追悼

香港訊：一百二十餘名高僧之虛雲老和尚，已於十月十三日圓寂於江西香永修禪院。其遺體由該院弟子護送至香港，現暫寄居於德輔道中。十月十八日，香港法弟子開會追悼。由法主釋迦長老主持，並由法主宣讀追悼文。會中由法主宣讀追悼文，並由法主宣讀追悼文。會中由法主宣讀追悼文，並由法主宣讀追悼文。

**古巴華僑餐館公會**  
報告革命政府新例

（續昨）六、切須留意。對於店內之地方清潔問題。要極注意。如有積存不潔。即行處罰。罰款之數目由四十元起。現革命政府對華僑。沒有半點人情可講。關於衛生。亦如是。要小小心。不可不。否則亦受重罰。

**蘇俄交出**  
日俘死亡名單

美聯社：東京電。世界第二次大戰時。死於蘇俄俘營之六百〇二名日本戰俘名單。是日由外務部公佈。

**沙省「餐館出賣」**

茲有餐館一間。因人力缺乏。樓上能居住。最宜公館經營。如有意者。請來面議。勿失良機。

Star Cafe, Milling, Sask.

**Why Pay More? Why Take Less?**

**Thermo-Engineered BUSINESS STATIONERY**

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖，印名紙幣，火柴，名片，信箋等工作優良。價錢克己。

**The Bank of Nova Scotia**  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保險  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

**振路油漆公司**  
GENERAL PAINT CO.  
MU. 1-2154  
33 West Hastings St. Vancouver 4, B.C.

本公司歡迎華友商量裝飾問題

**中國企業有限公司**  
CHINA INDUSTRIAL LTD.  
PHONE MU. 2-9723  
256 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B.C. CANADA

專辦各國著名  
一、製造各項  
二、批發零售  
三、代客修理  
四、代客安裝  
五、代客保養  
六、代客清潔

**簡氏傢私電器行**  
新設電器修理部

收音機 電唱機 錄音機  
電風扇 電熨斗 電燈  
各種電器 修理及保養

**惠謙氏**  
照常會客

暫寓亞力山大街四二二號  
電話 MU 4-9657

**盤旋回國啟事**

弟此次返國。因事延遲。現已行色煥然。不少等感。延遲則我親朋。壯我此行。增光不少。因行程延遲。未克一一。門道。謝。甚。謹誌。數言。以申謝忱。並祝。

**AMERICAN PRESIDENT LINES**  
司公船輪統總國美

由金山至香港  
由香港至金山  
由香港至新加坡  
由新加坡至香港



**均安號**  
QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B.C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4874

代理各國航空郵件  
代理各國航空郵件  
代理各國航空郵件

**ALEX YIP TRAVEL SERVICE**  
214 E. Pender St., Van. B.C. MU 3-7840

Authorized Passenger Agent  
Canadian Pacific Railway Co.  
Orient & Pacific Lines.

代理各國航空郵件  
代理各國航空郵件  
代理各國航空郵件

**廣生雜貨行**  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

**新到**

一百磅庄唐山揀手綠豆  
五十磅庄唐山大糯米  
大塊青綠粽葉  
新栗肉干  
中大蝦肉  
去頭紅魚  
去頭白花片  
園口各樣菜種









域埠州支都

紀念盛況

多倫多訊：本埠州支都。於本月十五日(下午一時)舉行第四週年紀念慶典。...

點城馬謝聯婚 歡宴盛況

多倫多訊：此間西北航空客務員之長子與長女。...

宜僱華人住家廚

上列之僱。在家庭。有其他人。...

華區西餐館出賣

位於華埠中心。生意興隆。...

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-1843

家庭主婦之佳音 美國豪華(HOOVER)廠 最新供獻! 豪華電動洗地機! 簡便, 實用, 快捷, 週到. NEW HOOVER ELECTRIC FLOOR WASHER

樂觀戲院

本月十四日(星期日)下午二時。...

區鏡棠律師事務所 周衛賢律師事務所

西北遠東航空公司。現將本行中之客票。...

西北遠東航空公司 NORTHWEST Orient AIRLINES

現在攜帶家屬 與你一齊同行 飛往香港 只收半價



代東

本支社謹訂於十一月二十日(正午十二時)舉行香港第十四週年紀念慶典。...

計告

本支社謹訂於十一月二十日(正午十二時)舉行香港第十四週年紀念慶典。...

美界女 賣院家美界女

孫瑞生 217 Union St. MU 1-4864

各社團公職啓事

WING WING COMPANY LTD. 458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

廣州酒家 CANTON GARDENS RESTAURANT

火箭郵書公司 Rocket Bookshop Co.

喜臨門酒家 MARCO POLO FINE ORIENTAL FOOD

千諾靴店 CORNETT BROS.

人類聖誕民族冬季大平賣

百代實業買賣有限公司王權柏

修理天面合同家

媽者斯戲院 Majestic Theatre

特華玲銀座院

